**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle

Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen

Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

Herausgeber: Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 27 (1954)

Heft: 3

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 29.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Wir dienen gerne mit Mustern, Prospekten und Katalogen, sowie mit Beratung in allen Fragen der Elektroisolation

#### Keramische Isolierkörper

Wicklungsdrähte für den Motorenbau



Mikanit- und Glasfaser-Erzeugnisse für hochbeanspruchte Traktionsmotoren

Sämtliche Isolationen und isolierten Drähte für Signalanlagen

Isolierlacke (Imprägnier-Deck- und Klebelacke)

SCHWEIZERISCHE ISOLA-WERKE

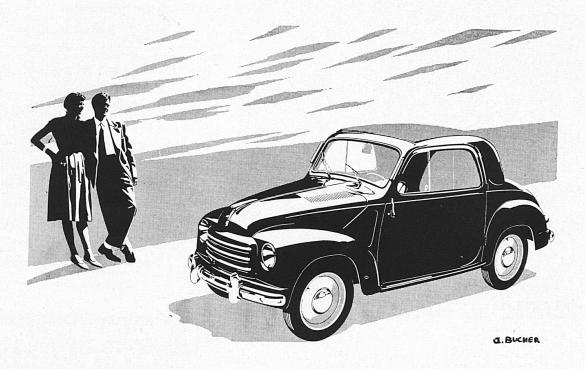
BREITENBACH bei Basel

Telephon (061) 7 11 91





# La voiture pour être à deux!



Facilités de paiement - Renseignez-vous auprès de SACAF, 108, route de Lyon, Genève - Service crédit

## Chrétien & Co., Liestal

Eisen- und Metallgießereien

- ► Kundenguß in Grauguß, Bronze, Messing und Aluminium
- ▶ Büchsen und Barren in Sonderbronze CBC 31
- ▶ Lagerweißmetall Marke ORIS
- ▶ Installationsguß
- ▶ Bauguß
- Telefon (061) 7 26 03
- ▶ Eisenbahnmaterial

#### **Kunsthaus Pro Arte Basel**

am Blumenrain Nähe Hotel Drei Könige

Leitung: Dr. J. Coulin

Gemälde Antiquitäten Wechselnde Ausstellungen

J. Ulrich. Landschaft mit Viehherde. Helles Bild aus Ulrich's franz. Zeit, um 1825. Signiert.





## CARTONNAGEN AG. LUZERN

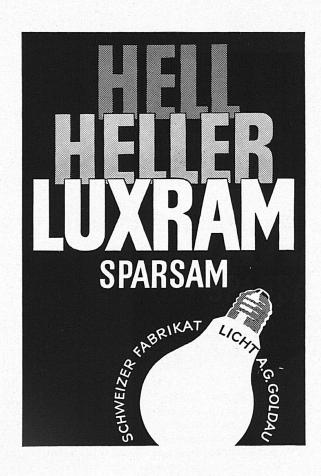
Werkhofstraße 10/12

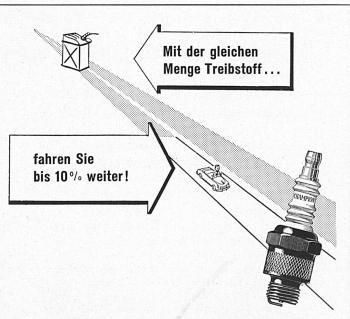
Telephon (041) 2 41 50

#### Gut verpackt ist halb verkauft!

Wir liefern speziell:

Kleiderschachteln, Faltschachteln Blumenschachteln, Wäscheschachteln für Handel und Industrie





Drei von vier Wagen leisten nicht, was der Besitzer von ihnen verlangen dürfte, weil die Verbrennung des Treibstoffes zufolge ungenügender Zündung durch verbrauchte und verschmutzte Zündkerzen nicht vollständig ist. Wenn Sie Ihren Wagen mit einem Satz neuer, vollzündender

# CHAMPION

Kerzen

versehen, gewinnen Sie bis 10 % Benzineinsparung. Ihr Motor gibt Ihnen seine volle Leistung. – In allen Garagen erhältlich.

Auto-Salon Genf, Stand 705



Ein idealer Partner...!

...kühl und klar wie die Walliser Berge und doch ein Sonnensohn voll Herzenswärme. Er hilft in jeder Lage, und seine anspruchslose Freundschaft bleibt uns in guten wie in schlechten Tagen zugetan.

Offener Fendant, richtig getrunken.

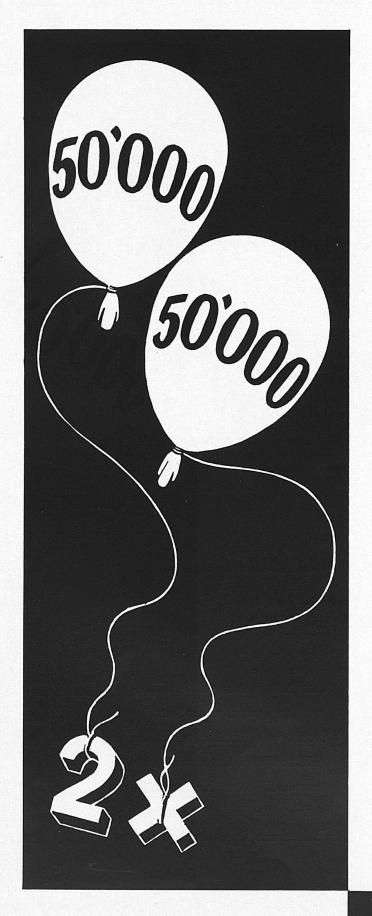
Im Alltagslebenwird Fendant meist offen aus der gefälligen Weinkaraffe in kleinen «gobelets» serviert. Auch da achte man auf ktible, jedoch micht zu kalte Temperatur. Nach dem freundschaftlichen Anstoßen erfreue sich zuerst das Auge an der leuchtenden Klarbeit dieses Nektars; bedächtig zieht man hernach den erfrischenden Duft des Weines ein und schließlich wird mit bescheidenen Zügen Zunge und Gaumen erfreut...

Zum Wohl!



DER WAHRE WALLISER WEIN

OPAV



# Lotterie SEVA

# Haupttreffer 2×50000 Fr.

außerdem 2 $\times$ 10000.-, 3 $\times$ 5000.-, 5 $\times$ 2000.- etc. 41842 Treffer im Gesamtwerte von Fr. 515000.-

Serien sind besonders interessant

5 Lose Endzahlen 0-4 enthalten mindestens 1 Treffer 5 Lose Endzahlen 5-9 enthalten mindestens 1 Treffer 10 Lose Endzahlen 0-9 enthalten mindestens 2 Treffer

1 Los Fr. 5.- (die 5-Los-Serie Fr. 25.-, die 10-Los-Serie Fr. 50.-) plus 40 Rp. für Chargé-Porto auf Postcheckkonto III 10 026. Ziehungsliste in verschlossenem Brief 30 Rp., als Drucksache 20 Rp.

Adresse: SEVA-Lotterie, Bern, Tel. (031) 5 44 36. SEVA-Lose sind auch in Banken, an den Schaltern der Privatbahnstationen sowie in vielen Läden usw. zu haben.

### Gros Lots 2 × 50 000 Frs

en plus 2  $\times$  10 000.-, 3  $\times$  5 000.-, 5  $\times$  2 000.- etc. 41 842 lots d'une valeur globale de Frs 515 000.-

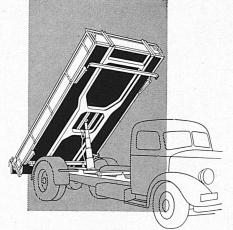
Les séries sont particulièrement intéressantes

5 billets chiffres finals 0–4 contiennent au moins 1 lot 5 billets chiffres finals 5–9 contiennent au moins 1 lot 10 billets chiffres finals 0–9 contiennent au moins 2 lots

1 billet Frs 5.- (la série de 5 billets Frs 25.-, la série de 10 billets Frs 50.-) plus 40 cts de port pour envoi recommandé, au compte de chèques postaux III 10 026. Liste de tirage sous pli fermé 30 cts, comme imprimé 20 cts. Adresse: Loterie SEVA, Berne, tél. (031) 5 44 36. Les billets SEVA sont aussi en vente dans les banques, aux guichets des chemins de fer privés, ainsi que dans de nombreux magasins, etc.

ZIEHUNG 8. MAI

TIRAGE 8 MAI



# WIRZ KIPPER

Typen für 1 bis 20 Tonnen Nutzlast. Prospekte auf Anfrage

Ein weltbekanntes Schweizer Produkt, geschätzt durch seine Leistungsfähigkeit und seine Zuverlässigkeit

E.WIRZ Kipper- u

Kipper- und Maschinenfabrik

**UETIKON** a. Zürichsee, Tel. (051) 92 93 31

In Zürich: SERVICE-WERKSTÄTTE, Flurstraße 85, Zürich 9/48, Tel. (051) 52 72 62





225

Automobil-Salon Genf: Stand

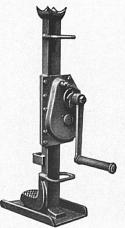


Moulages en verre pour la construction Dalles — Pavés — Briques — Tuiles Verres pour revêtements THERMOLUX

Le verre ondulé armé pour toitures Tous les verres à vitres



FRATELLI BRANCA S. A., DISTILLERIE, CHIASSO



## Stahlwinden

2—20 Tonnen Tragkraft Gesetzlich geschützt In- und Auslandpatente

ROBOR

Schutzmarke

für Industrie Geleisebau Lokomotiven Forstwirtschaft usw.

Reparaturen aller Fabrikate

#### Hans Weiss, Bern-Bümpliz

Lastwindenfabrik

Telefon (031) 66 17 14

